



TECH^{ly}®

- EN User's Manual
- IT Manuale d'istruzione
- DE Bedienungsanleitung
- FR Mode d'emploi
- ES Manual de instrucciones
- PL Instrukcja użytkownika

SOUND BAR MOUNT



ICA-PLB 102S



115-680 mm



10 KG



600x400



EN

Dear Customer,
thanks for choosing a Techly product.

Unpacking Instructions

- Carefully open the carton, remove contents and lay out on cardboard or other protective surface to avoid damage.
- Check package contents against the Supplied Parts List in the next page to assure that all components were received undamaged. Do not use damaged or defective parts.
- Carefully read all instructions before attempting installation.
- Please keep this user's manual for future consultations.

Important Safety Information

Please read this instruction before beginning the installation, and carefully follow all herein contained recommendations. Use proper safety equipment during installation.

Please call a qualified installation contractor for help if you:

- Don't understand these directions or have any doubts about the safety of the installation.

Do not use this product for any purpose or in any configuration not explicitly specified in this instruction. We hereby disclaim any and all liability for injury or damage arising from incorrect assembly, incorrect mounting, or incorrect use of this product.

At the end of the installation make sure the procedure was correctly observed.

IT

Gentile Cliente,
grazie per aver scelto un prodotto Techly.

Istruzioni disimballaggio

- Aprire il cartone con cura, rimuovere il contenuto e distenderlo su un cartone o altro materiale protettivo per evitare danni.
- Verificare che il contenuto della confezione corrisponda alla lista delle parti nella pagina successiva per assicurarsi che tutti i componenti siano presenti e non siano danneggiati. Non utilizzare parti difettose o danneggiate.
- Leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente manuale prima di procedere all'installazione.
- Tenere sempre questo manuale per future consultazioni.

Importanti informazioni sulla sicurezza

Leggere cortesemente le istruzioni prima di cominciare l'installazione e seguire scrupolosamente tutte le indicazioni contenute qui. Utilizzare adeguati dispositivi di sicurezza durante l'installazione.

Contattare del personale qualificato per effettuare l'installazione:

- Se non avete compreso le indicazioni contenute in questo manuale o avete dei dubbi in merito alla sicurezza dell'installazione.

Non utilizzate il prodotto per uno scopo o in una configurazione non espressamente specificata in queste istruzioni. Si declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un errato assemblaggio, errato montaggio o uso non corretto del prodotto. Al termine delle operazioni di montaggio assicurarsi che il tutto sia stato effettuato a regola d'arte.

DE

Sehr geehrter Kunde,
danke, dass Sie sich für ein Produkt von Techly entschieden haben.

Anweisungen zum Auspacken

- Öffnen Sie den Karton vorsichtig, entnehmen Sie den Inhalt und breiten Sie ihn auf einem Karton oder anderem schützenden Material aus, um Schäden zu vermeiden.
- Überprüfen Sie, ob der Inhalt der Verpackung der Teileliste auf der nächsten Seite entspricht, um sicherzustellen, dass alle Bauteile vorhanden und nicht beschädigt sind. Verwenden Sie keine defekten oder schadhaften Teile.
- Lesen Sie, bevor Sie mit der Installation beginnen, die Anweisungen in dieser Anleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen stets auf.

Wichtige Informationen zur Sicherheit

Lesen Sie vor der Installation bitte alle Anweisungen und befolgen Sie alle hier enthaltenen Angaben genau. Verwenden Sie bei der Installation geeignete Sicherheitsvorrichtungen.

Wenden Sie sich in den folgenden Fällen zum Ausführen der Installation an Fachleute:

- Wenn Sie die in dieser Anleitung enthaltenen Angaben nicht verstanden haben oder Zweifel hinsichtlich der Sicherheit der Installation haben.

Verwenden Sie das Produkt nicht für Zwecke oder in einer Konfiguration, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich genannt werden. Jegliche Haftung aufgrund von Schäden durch fehlerhaften Zusammenbau, falsche Montage oder unkorrekter Verwendung des Produkts ist ausgeschlossen.

Nach den Montagevorgängen sicherstellen, dass alle Schritte fachgerecht ausgeführt wurden.



CAUTION: If the mount is not properly installed it may fall, resulting in possible injury and/or damage.



ATTENZIONE: Se il montaggio non è stato effettuato in modo corretto e stabile, ciò potrebbe causare la caduta della staffa, determinando lesioni o danni a cose e persone.



ACHTUNG: Wird die Montage nicht auf korrekte und stabile Weise durchgeführt, könnte dies zum Herunterfallen der Halterung und dadurch zu Sach- oder Personenschaden führen.

FR

Cher Client,

nous vous remercions d'avoir choisi
un produit Techly.

Instructions de déballage

- Ouvrir l'emballage avec soin, vider le carton et poser le contenu sur un carton ou tout autre matériel de protection pour éviter des dégâts.
- Vérifier que le contenu du carton correspond à la liste des pièces de la page suivante, s'assurer que toutes les pièces sont présentes et ne sont pas endommagées. Ne pas utiliser de pièces défectueuses ou endommagées.
- Lire attentivement les instructions du présent manuel avant d'effectuer l'installation.
- Conserver le manuel pour une consultation future.

**Informations importantes
sur la sécurité**

Installer et utiliser ce produit avec soin.

Lire les instructions avant de commencer l'installation et suivre scrupuleusement les indications mentionnées. Utiliser des dispositifs de sécurité adéquats pendant l'installation.

Contactez le personnel qualifié pour effectuer l'installation:

- Si vous n'avez pas compris les indications présentes dans ce manuel ou si vous avez des doutes en ce qui concerne la sécurité de l'installation.

Ne pas utiliser le produit pour un usage ou une configuration non spécifiée dans ces instructions. Nous déclinons toute responsabilité pour des dégâts qui seraient dus à une erreur d'assemblage, une erreur de montage ou une utilisation incorrecte du produit.

Au terme des opérations de montage s'assurer que tout a été fait dans les règles de l'art.

ES

Estimado Cliente,

gracias por haber elegido un producto
Techly.

Instrucciones desembalaje

- Abrir el cartón prestando mucha atención, quitar el contenido y apoyarlo en un cartón u otro material de protección para evitar perjuicios.
- Controlar que el contenido del suministro corresponda a la lista de las partes en la página siguiente para asegurarse que todos los componentes estén presentes y no dañados. No utilizar partes defectuosas o dañadas.
- Leer detenidamente las instrucciones que se encuentran en este manual antes de seguir con la instalación.
- Guardar este manual para consultas futuras.

**Importantes informaciones
de seguridad**

Instalar y utilizar este producto con cura.

Leer detenidamente las instrucciones antes de empezar con la instalación y seguir escrupulosamente todas las indicaciones que se encuentran aquí. Utilizar dispositivos de seguridad adecuados durante la instalación.

Contactar al personal calificado para efectuar la instalación:

- Si no han entendido las indicaciones que se encuentran en este manual o tienen dudas acerca de la seguridad de la instalación.

No utilicen el producto para un objetivo o en una configuración no especificada expresamente en estas instrucciones. Se rehúsa todo tipo de responsabilidad por daños procedentes de un ensamblaje equivocado, un montaje equivocado o un uso no correcto del producto.

Na vez terminadas las operaciones de montaje asegurarse que todo haya sido realizado perfectamente.

PL

Szanowny Kliencie,

dziękujemy za wybór produktów
Techly.

Rozpakowywanie

- Ostrożnie otwórz opakowanie, wyjmij jego zawartość i rozłóż na kartonie lub innej powierzchni, która zapobiegnie uszkodzeniu elementów oraz podłoża.
- Sprawdź zawartość opakowania z załączoną na następnej stronie listą elementów upewniając się, że żaden z nich nie jest uszkodzony. Nie należy używać wadliwych elementów.
- Przed rozpoczęciem montażu przeczytaj uważnie instrukcję.
- Zachowaj niniejszą instrukcję na przyszłość.

**Ważne informacje dotyczące
bezpieczeństwa**

Przeczytaj niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem montażu oraz stosuj się do zawartych w niej wskazówek. Używaj narzędzi zapewniających bezpieczeństwo.

Zasięgnij porady u autoryzowanego źródła jeśli:

- Nie rozumiesz niniejszej instrukcji lub masz wątpliwości dotyczące bezpieczeństwa podczas montażu.

Nie używaj tego produktu do jakichkolwiek innych celów niż jest przeznaczony. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego montażu oraz za szkody powstałe w wyniku wykorzystania produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Na koniec upewnij się, że podczas montażu postępowałeś zgodnie z instrukcją.



ATTENTION: Si le montage n'a pas été effectué correctement et n'est pas stable le support pourrait tomber et provoquer

des lésions ou des dégâts à des choses ou à des personnes.



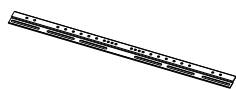
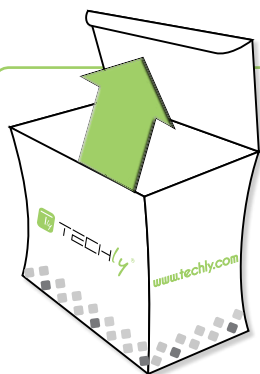
ATENCIÓN: Si el montaje no ha sido realizado de manera correcta y estable, esto podría provocar la caída del estribo,

provocando lesiones o daños a cosa y personas.



UWAGA: Niewłaściwie zamontowany może spaść powodując uszkodzenia oraz

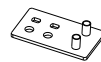
zagrożenie.



A x1



B x2



C x2



D x6



E x2



F x4



G x2



H x2



I x2



J x2



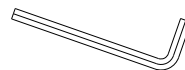
K x2



L x2



M x2



N x1

EN Before starting

There are few methods to install your sound bar with sound bar mount

IT Prima di iniziare

Ci sono diversi modi di installare la vostra sound bar sulla staffa di supporto

DE Zu beachten:

Es gibt einige unterschiedliche Methoden, Ihre Sound-Bar zu installieren

FR Avant de commencer

Il existe quelques méthodes pour installer votre barre de son avec support de barre de son

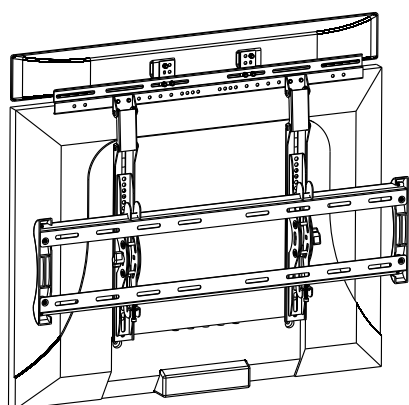
ES Antes de empezar

Hay algunos métodos para instalar su barra de sonido con la barra de sonido montaje

PL Przed rozpoczęciem

Istnieje kilka możliwości montażu Uchwytu głośnikowego

A



EN Option A:

Install sound bar mount and TV mount together on the wall, sound bar located at the top of TV

IT Opzione A:

Installare la barra di supporto della sound bar insieme al supporto a muro della TV, la sound bar posizionata nella parte superiore della TV

DE Option A:

Montieren Sie die Sound-Bar- und die TV-Halterung an die Wand; die Sound-Bar befindet sich überm TV

FR Option A:

Installez son montage au bar et monter la télévision ensemble sur le mur, son bar situé au sommet de la télévision

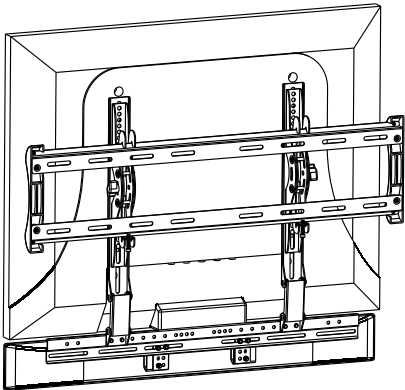
ES Opción A:

Instalar barra de sonido monte y monte la televisión juntos en la pared, barra de sonido se encuentra en la parte superior de la TV

PL Opcja A:

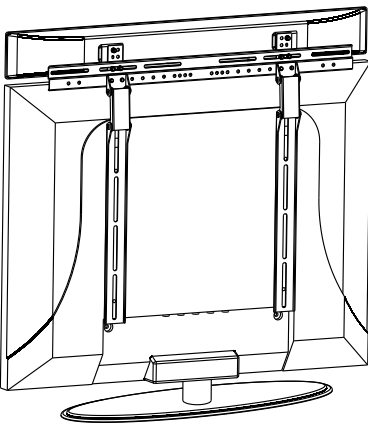
Montaż Uchwytu głośnikowego wraz z Uchwytem do TV na ścianie; głośniki znajdują się nad telewizorem.

B



- EN Option B:**
Install sound bar mount and TV mount together on the wall, sound bar located at the bottom of TV
- IT Opzione B:**
Installare la barra di supporto della sound bar insieme al supporto a muro della TV, la sound bar posizionata nella parte inferiore della TV
- DE Option B:**
Montieren Sie die Sound-Bar- und die TV-Halterung an die Wand; die Sound-Bar befindet sich unterm TV
- FR Option B:**
Installez le support barre de son et montage télévision ensemble sur le mur, son bar situé au bas de la télévision
- ES Opción B:**
Instale el montaje de barras de sonido y montaje de la televisión juntos en la pared, barra de sonido en la parte inferior de la TV
- PL Opcja B:**
Montaż Uchwytu głośnikowego wraz z Uchwytem do TV na ścianie; głośniki znajdują się pod telewizorem.

C

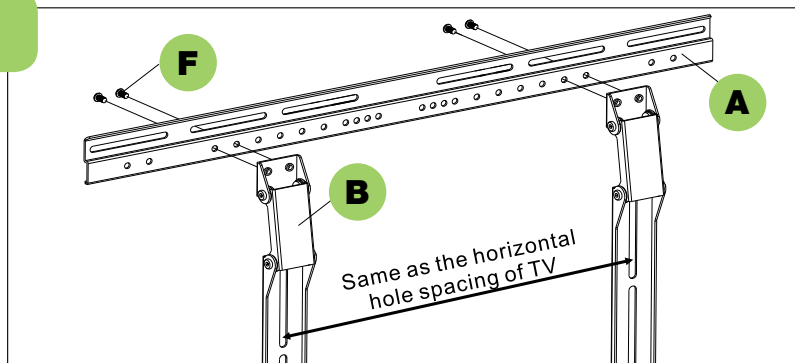


- EN Option C:**
Put TV on the table. Install sound bar mount on the back of TV. sound bar located at the top of TV
- IT Opzione C:**
Posizionare la TV sul tavolo. Installare la staffa di montaggio direttamente sul retro della TV. La sound bar posizionata nella parte superiore della TV
- DE Option C:**
Stellen Sie Ihren TV auf einen Tisch. Installieren Sie die Sound-Bar auf der oberen Rückseite des TV.
- FR Option C:**
Mettez la TV sur la table. Installez le support barre de son sur le dos de la télévision. Barre de son situé au sommet de la télévision
- ES Opción C:**
Coloque la TV en la tabla. Instale el montaje de barra de sonido en la parte posterior de la TV. Barra de sonido se encuentra en la parte superior de la TV
- PL Opcja C:**
Telewizor musi być położony na płaskiej powierzchni. Montaż Uchwytu głośnikowego na tylnej części TV. Głośniki znajdują się nad telewizorem

- EN** For Option **A** and **B**, please follow the step 1, 2, 3 and 4B
For Option **C**, please follow the step 1, 2, 3 and 4A
- IT** Per l'opzione **A** e **B**, seguire i passaggi 1, 2, 3 e 4B
Per l'opzione **C**, seguire i passaggi 1, 2, 3 e 4A
- DE** Für Optionen **A** und **B** folgen Sie bitte Schritte 1, 2, 3 und 4B
Für Option **C** folgen Sie bitte Schritte 1, 2, 3 und 4A

- FR** Pour l'Option **A** et **B**, s'il vous plaît suivez l'étape 1, 2, 3 et 4B
Pour l'option **C**, s'il vous plaît suivez l'étape 1, 2, 3 et 4A
- ES** Para la opción **A** y **B**, por favor siga el paso 1, 2, 3 y 4B
Para la opción **C**, por favor, siga los pasos 1, 2, 3 y 4A
- PL** Dla opcji **A** oraz **B** należy wykonać kroki 1, 2, 3 i 4B
Dla opcji **C** należy wykonać kroki 1, 2, 3, i 4A

1



EN Connect the horizontal bar and vertical bars

Measure the horizontal mounting hole spacing of the TV, make sure the center to center distance of Vertical Bar(b) is same as the hole spacing of the TV. Connect the Horizontal Bar(a) and Vertical Bar(b) with 4 pieces M6x12 Allen Head Bolt(f), using the Allen Key(n) provided.

IT Connettere la barra orizzontale con quelle verticali

Misurare lo spazio tra i fori di montaggio orizzontali della TV, assicurarsi che la distanza da centro a centro della barra verticale (b) sia la stessa dello spazio compreso tra i fori orizzontali sul retro della TV. Connettere la barra orizzontale (a) e quella verticale (b) con 4 viti a brugola M6x12 (f), usando la chiave a brugola (n) fornita per stringerle.

DE Verbinden Sie die horizontale mit den vertikalen Stangen

Messen Sie den horizontalen Montagelochabstand des TV, stellen Sie sicher, dass die vertikalen Stangen passend zu den Festigungslöchern am TV angebracht sind; verbinden Sie die horizontalen und vertikalen Stangen mit den gelieferten Schrauben (4 x M6x12). Verwenden Sie dafür den mitgelieferten Inbusschlüssel.

FR Branchez la barre horizontale et barres vertical

Mesurez la distance horizontale de trou de montage du téléviseur, assurez-vous que le centre de la distance de centre de barre verticale (b) est le même que l'espacement des trous du téléviseur. Connectez le barre horizontale (a) et une barre verticale (b) avec 4 pièces M6x12 Allen à tête hexagonale (f), en utilisant la clé Allen (n) fournis.

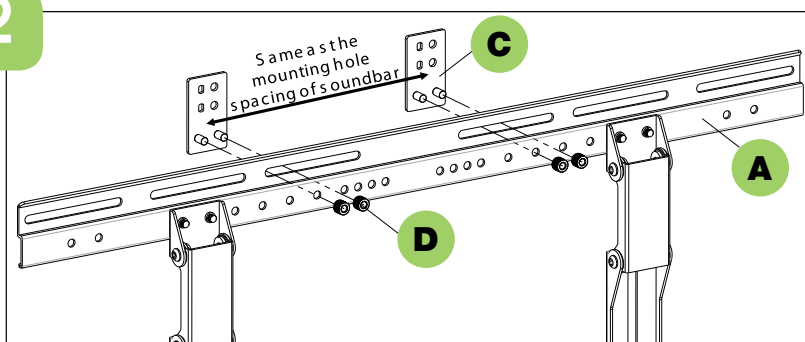
ES Conecte la barra horizontal y bares Vertical

Mida el espacio entre los orificios de montaje horizontal del televisor, asegúrese de que el centro de la distancia del centro de la barra vertical (b) es igual que el espacio entre los orificios de la televisión. Conectar la Barra Horizontal (a) y la barra vertical (b) con 4 piezas M6x12 Allen Perno de Cabeza (f), utilizando la llave Allen (n) siempre.

PL Montaż poziomych oraz pionowych listew

Zmierz poziomy rozstaw otworów montażowych telewizora, upewniając się, że środek Pionowej listwy (b) znajduje się na otworach montażowych telewizora. Skręć Poziomą (a) oraz Pionowe listwy (b) przy pomocy 4 śrub z łbem imbusowym M6x12 (f), użyj dołączonego klucza ampułowego (n).

2



EN Attach the sliding plates to the horizontal bar

Measure the mounting hole spacing of the soundbar. Then attach the Sliding Plates(c) onto the Horizontal Bar(a) with 4 pieces M6 Nuts(d), but do not tighten them. As the position of Sliding Plates(c) need to be adjusted a little bit according to the mounting hole spacing of the sound bar in the next step.

IT Fissare le piastre di scorrimento alla barra orizzontale

Misurare lo spazio tra i fori di montaggio della sound bar. Quindi fissare le staffe di scorrimento (c) sulla barra orizzontale (a) con 4 dadi M6 (d), ma non stringere. La posizione delle barre di scorrimento (c) deve essere regolata a seconda dello spazio compreso tra i fori di montaggio della sound bar nel passaggio successivo.

DE Bringen Sie die Gleitplatten an die horizontale Stange an

Befestigen Sie die Gleitplatten (c) an die horizontale Stange (a) mit M6 Schrauben (d), aber ziehen Sie sie nicht fest an. Die Positionen der Gleitplatten (c) muss im nächsten Schritt noch ein wenig justiert werden können.

EN Same as the mounting hole spacing of soundbar

IT Stessa distanza dello spazio compreso tra i fori di montaggio della sound bar

DE Bringen Sie die Gleitplatten an die horizontale Stange an

FR Même que l'espacement des trous de montage de la barre sonore

ES Igual que el espacio entre los orificios de montaje de la barra de sonido

PL Rozstaw zgodny z otworami montażowymi głośnika

FR Fixez les plaques de glissement sur la barre horizontale

Mesurer l'espacement des trous de montage de la barre de son. Ensuite, fixez les plaques coulissantes (c) sur la barre horizontale (a) avec 4 pièces M6 écrous (D), mais ne les serrez pas. Comme la position des plaques de glissement (c) être nécessaire d'ajuster un peu en fonction de l'espacement des trous de montage de la barre de son dans l'étape suivante.

ES Coloque las placas deslizantes de la barra horizontal

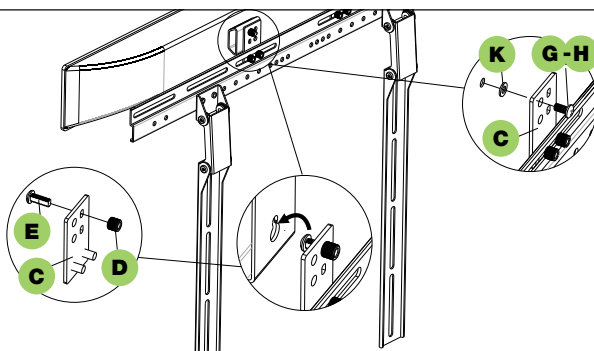
Mida el espacio entre los orificios de montaje de la barra de sonido. A continuación, conecte las placas deslizantes (C) en la barra horizontal (a) con 4 piezas M6 tuercas (d), pero no los apriete. Como la posición de corredera placas (c) ser necesario ajustar un poco de acuerdo con el espaciado orificio de montaje de la barra de sonido en el siguiente paso.

PL Montaż płyt głośnikowych na poziomej listwie

Zmierz rozstaw otworów montażowych głośnika. Następnie przykręć Płyty głośnikowe (c) do Poziomej listwy (a) używając 4 nakrętek M6 (d), nie przykręcaj ich zbyt mocno. Możliwe, że będzie konieczność niewielkiej regulacji pozycji płyt, aby dopasować je do otworów w głośnikach.

3

- EN** Tear drop mounting holes
IT Fori di montaggio con asola a goccia
DE Tropfenmontagelöcher
FR Trous de chute de montage Tear
ES Agujeros de montaje de lágrima
PL Otwory montażowe do nakładania



- EN** Build-in mounting holes
IT Fori di montaggio incorporati
DE Vorinstallierte Montagelöcher
FR Construire-dans des trous de montage
ES Construir-en los agujeros de montaje
PL Otwory montażowe do wkręcania

EN Install the sound bar to the sliding plates

For a sound bar with tear drop mounting holes, attach Sliding Plates(c) to the sound bar with M6x16 Flat Head Bolt(e) and M6 Nut(d). For a sound bar with build-in mounting holes, attach the Sliding Plates(c) to the sound bar with Bolts(g or h) and Washers(k). Tighten the 4 pieces M6 Nut(d) from last step.

IT Installare la sound bar sulle staffe di scorrimento

Per una sound bar con le asole di montaggio a forma di goccia, fissare le piastre di scorrimento (c) alla sound bar con le viti a brugola M6x16 (e) e i dadi M6 (d). Per le sound bar con classici fori di montaggio, fissare le piastre di scorrimento (c) alla sound bar con viti (g o h) e rondelle (k). Stringere i 4 dadi M6 (d) rimasti allentati nel passo precedente.

DE Montieren Sie die Sound-Bar an die Gleitplatten

Hat Ihre Sound-Bar Tropfenmontagelöcher, befestigen sie die Gleitplatten (c) mit M6x16 Flachkopfschrauben (n) und Muttern (d). Für eine Sound-Bar mit vorinstallierten Montagelöchern, befestigen Sie die Gleitplatten (c) mit Schrauben (g oder h) und Unterlegscheiben (k). Ziehen Sie die 4 dadi M6 (d) wurden im vorherigen Schritt trainiert.

FR Installez la barre de son pour les plaques coulissantes

Pour une barre de son avec des trous de montage larme goutte, fixer les plaques coulissantes (c) à la barre de son avec M6x16 Boulon à Tête Plate (e) et M6 écrou (d). Pour une barre de son avec construire-dans des trous de montage, fixez les plaques coulissantes (c) à la barre de son avec des boulons (g ou h) et les rondelles (k). Serrer les 4 pièces M6 écrou (d) de la dernière étape.

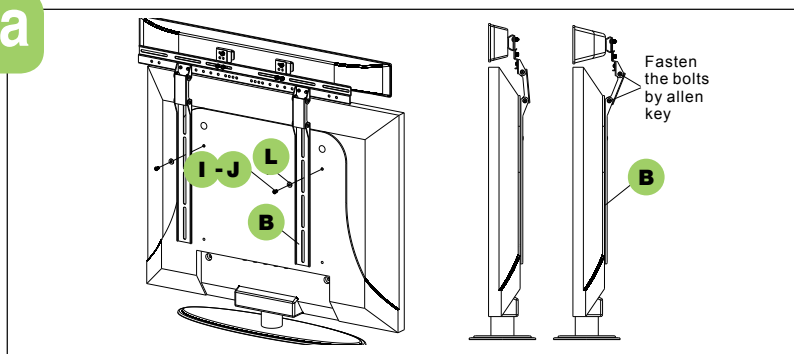
ES Instale la barra de sonido a las placas de deslizamiento

Para una barra de sonido con los agujeros de montaje de lágrima, adjunte placas deslizantes (c) a la barra de sonido con M6x16 Perno de Cabeza Plana (e) y M6 Tuerca (d). Para una barra de sonido con construir-en los agujeros de montaje, coloque las placas deslizantes (c) a la barra de sonido con pernos (G o H) y arandelas (k). Apriete el 4 piezas M6 Tuerca (d) de la última etapa.

PL Montaż głośnika na płytach głośnikowych

Głośnik z otworami do nakładania, przykręć Płyty głośnikowe (c) do głośnika używając śrub z łbem imbusowym M6x16 (e) oraz nakrętek M6 (d). Głośniki z otworami do wkręcania, przykręć Płyty głośnikowe (c) do głośnika używając śrub (g lub h) oraz podkładek (k). W ostatnim kroku dokręć 4 nakrętki M6 (d).

4a



- EN** Fasten the bolts by allen key
IT Stringere le viti utilizzando la chiave a brugola
DE Ziehen Sie die Schrauben mit dem Inbusschlüssel an
FR Fixer les boulons par clé allen
ES Apriete los pernos de llave allen
PL Dokręć śruby kluczem ampułowym

EN Attach the vertical bars to the back of TV(For TV on table)

Attach Vertical Bars(b) to the back of TV with Bolts(i or j) and washers(l), using the Spacers(m) if the bolts are too long. Adjust the sound bar position as shown above. Fasten the bolts on the Vertical Bars(b) by provided Allen Key(n).

IT Fissare le barre verticali al retro della TV (per TV appoggiata su ripiano) Fissare le barre verticali (b) al retro della TV con viti (i o j) e rondelle (l), usando i distanziatori (m) se le viti risultano troppo lunghe. Regolare la posizione della spund bar come mostrato. Stringere le viti sulla barre verticali (b) utilizzando la chiave a brugola (n).

DE Befestigen Sie die vertikalen Stangen an Ihren TV

Befestigen Sie die vertikalen Stangen (b) an die Rückseite des TV mit Schrauben (i oder j) und Scheiben (l) mit Hilfe der Abstandhalter, sollten die Schrauben zu lang sein. Ziehen Sie die Schrauben mit Hilfe des Inbusschlüssels (n) an.

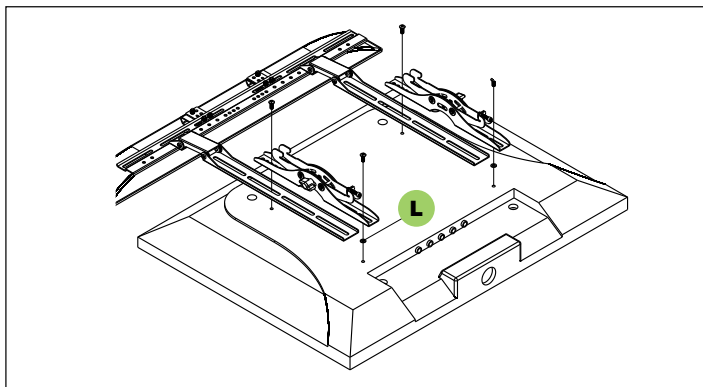
FR Fixez les barres verticales à l'arrière du téléviseur (pour les téléviseurs sur la table) Joindre barres verticales (b) à l'arrière de la télévision avec des boulons (i ou j) et les rondelles (l), en utilisant les entretoises (m) si les boulons sont trop longues. Ajustez la position de barre de son, comme indiqué ci-dessus. Serrer les vis sur les barres verticales (b) par disponible Key Allen (n).

ES Coloque las barras verticales en la parte posterior de la TV (Para la TV en la tabla) Adjuntar barras verticales (b) de la parte posterior del televisor con pernos (i o j) y las arandelas (l), utilizando los espaciadores (m) si los tornillos son demasiado largos. Ajuste la posición de la barra de sonido como se muestra arriba. Apriete los tornillos en las barras verticales (B) proporcionado Llave Allen (n).

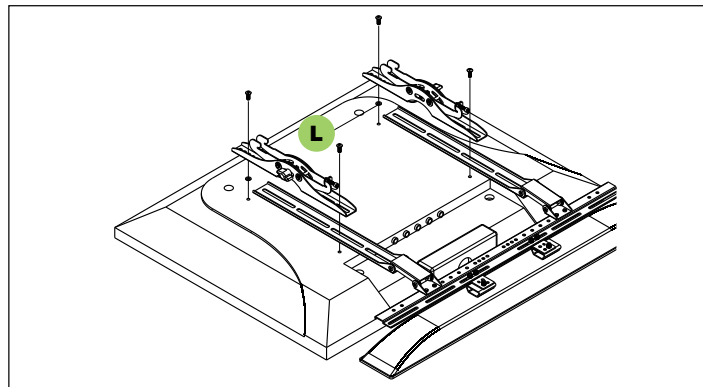
PL Montaż pionowych listew do TV (TV położony na płaskiej powierzchni)

Przykręć Pionowe listwy (b) do telewizora używając śrub (i lub j) oraz podkładek (l), jeśli śruby są zbyt długie użyj dystansów (m). Ustaw pozycję głośnika, jak pokazano to powyżej. Dokręć śruby na Pionowych listwach (b) dołączonym kluczem ampułowym (n).

4b

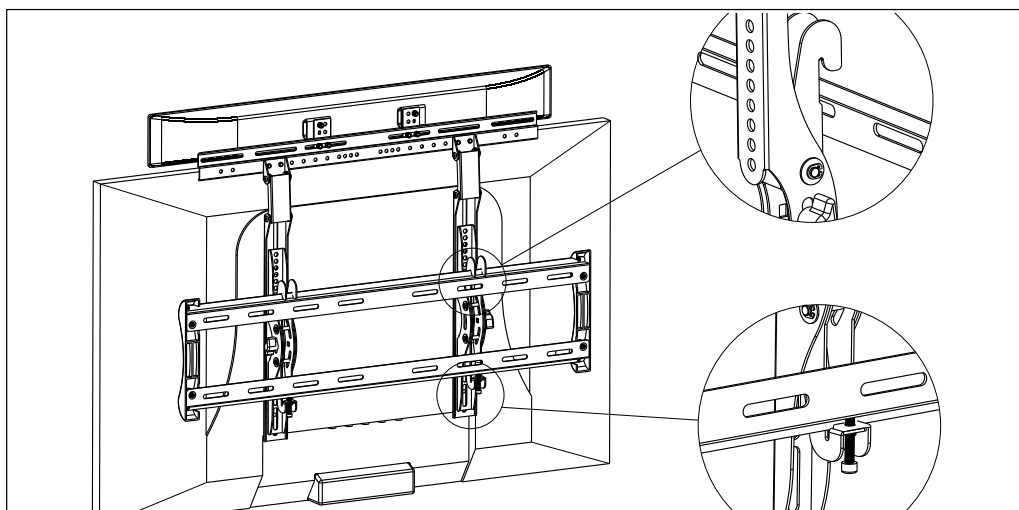


- EN** Sound bar above the TV
- IT** Sound bar fissata sopra la TV
- DE** Sound-Bar über dem TV
- FR** Barre de son au-dessus du téléviseur
- ES** Barra de sonido por encima de la TV
- PL** Głośnik nad telewizorem



- EN** Sound bar below the TV
- IT** Sound bar fissata sotto la TV
- DE** Sound-Bar unter dem TV
- FR** Barre de son en dessous du téléviseur
- ES** Barra de sonido por debajo de la TV
- PL** Głośnik pod telewizorem

- EN** TV wall mount and hardware shown are not included.
- IT** Staffa di montaggio per la TV e viteria mostrata nell'immagine non sono incluse.
- DE** TV-Wandhalterung und Schrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten.
- FR** Support mural TV et du matériel ne sont pas inclus.
- ES** Montaje en pared de TV y hardware mostrado no están incluidos.
- PL** Prezentowany uchwyt to TV oraz narzędzia nie znajdują się w zestawie.



EN Attach the vertical bars to the back of TV (For TV on wall)

If you are installing the sound bar mount and TV mount together on the wall, attach both mounts to the back of TV using bolts from TV mounts. If Vertical Bars(b) do not extend over the bottom or top two TV mounting holes, use 2mm thickness M8 Washer(I). The sound bar can be mounted above or below the TV as shown.

IT Fissare le barre verticali al retro della TV (per TV fissata al muro)

Se dovete installare la staffa di supporto della sound bar assieme alla staffa a muro per la TV, fissare entrambe le staffe al retro della TV usando le viti del supporto a muro della TV. Se le barre verticali (b) non arrivano fino all'ultimo foro di fissaggio nella parte alta o bassa della TV, utilizzare come spessore da 2mm una rondella M8 (I). La sound bar può essere installata sopra o sotto la TV come mostrato nell'immagine.

DE Befestigen Sie die Streifen auf der Rückseite des TV (für TV an der Wand montiert)

Sollten Sie beide Halterungen an die Wand montieren wollen, befestigen Sie beide an die Rückseite Ihres TV. Nutzen Sie hierfür die Schrauben der TV-Halterung. Sollten die vertikalen Stangen (b) nicht über die unteren oder oberen Befestigungsöffnungen des TV ragen, nutzen Sie 2mm dicke M8 Scheiben (I). Die Sound-Bar kann pber oder unter dem Fernseher, wie gezeigt, montiert werden.

FR Fixez les barres verticales à l'arrière du téléviseur (Pour la télévision sur le mur)

Si vous installez la barre de son et de la télévision de monter ensemble sur le mur, fixez les deux supports à l'arrière du téléviseur à l'aide des boulons de supports TV. Si des barres verticales (b) ne vont pas sur le haut ou en bas deux trous de montage TV, utiliser 2 mm d'épaisseur Rondelle de M8 (I). La barre de son peut être monté au-dessus ou en dessous du téléviseur comme illustré.

ES Coloque las barras verticales en la parte posterior de la TV (Para TV en la pared)

Si va a instalar el soporte de barra de sonido y montar la televisión juntos en la pared, conecte los dos soportes de la parte posterior del televisor mediante pernos de montajes de televisión. Si las barras verticales (b) no se extienden sobre la parte inferior o superior de dos agujeros de montaje de TV, utilice espesor de 2 mm M8 Arandela (I). La barra de sonido puede ser montado por encima o por debajo de la TV como se muestra.

PL Montaż pionowych listew do TV (TV zawieszony na ścianie)

W przypadku montażu Uchwytu głośnikowego wraz z Uchwytom do TV, należy przykręcić obydwie uchwyty do telewizora używając śrub dołączonych do uchwytu do TV. Jeśli Pionowe listwy odstawają od dolnych lub górnych otworów montażowych użyj 2mm podkładek (I). Jak pokazano, głośnik może być zamontowany zarówno nad jak i pod telewizorem.